

2025

Spanish



Lista de control: Primeros pasos de personas refugiadas

Checklist: First steps after being given refugee status

Información para personas que acaban de obtener la
condición de refugiado en Islandia

- **Lista de control para los primeros pasos de personas refugiadas**

- ☐ **Poner su nombre en el buzón de correos** para poder recibir cualquier información importante de la Dirección General de Extranjería (Útlendingastofnun).
- ☐ **Toma de fotografía para la Tarjeta de Permanencia**
 - La toma de fotografía se realiza en las oficinas de la Dirección General de Extranjería o, en municipalidades, en las oficinas del correspondiente Gobernador Provincial (Sýslumaður).
 - La Dirección General de Extranjería envía un SMS cuando se debe ir a recoger la Tarjeta de Permanencia.
- ☐ **Abrir una cuenta bancaria** inmediatamente después de recibir los documentos de permanencia.
- ☐ **Solicitar la Identificación Electrónica:** <https://island.is/rafraen-skilriki> y <https://www.audkenni.is/>
- ☐ **Solicitar la ayuda económica básica** al Servicio Social.
- ☐ **Solicitar el Documento de Viaje de Refugiados.**

Los que no puedan presentar un pasaporte de su país de origen necesitan solicitar el Documento de Viaje de Refugiados. Este documento equivale a la documentación de identidad y pasaporte, lo cual es necesario para, por ejemplo, poder solicitar la Documentación Electrónica.
- ☐ **Pedir cita con un asistente social**

Se puede solicitar ayuda especial en relación con la vivienda, hijos, etc. Pida cita con un asistente social en el centro de servicios/servicio social del correspondiente barrio/municipio.

Encontrará información sobre los municipios y sus oficinas aquí:
<https://www.samband.is/sveitarfelogin/>
- ☐ **Pedir cita con un asesor de la Oficina Nacional de Trabajo (Vinnumálastofnun).**
 - Obtener ayuda para la búsqueda de trabajo y otras funciones
 - Apuntarse a cursos de islandés y de orientación social
 - Recibir orientación sobre estudios y empleo

- **Lista de control en relación con la vivienda**

- ☐ **Búsqueda de vivienda**

Se permite permanecer en el alojamiento destinado a los solicitantes de protección internacional durante dos semanas, contadas desde la concesión de la condición de refugiado. Por lo tanto, la búsqueda de vivienda tiene que tener absoluta prioridad.

- ☐ **Solicitar la prestación por vivienda**

- ☐ <https://www.husbot.is> y <https://hms.is/husnaedisbaetur/housing-benefit/>

- ☐ **Solicitar al Servicio Social ayuda por alquiler de vivienda y compra de enseres domésticos**

- ☐ Préstamo por el depósito de la garantía de alquiler de vivienda
- ☐ Subvención por enseres domésticos para la compra de electrodomésticos y muebles necesarios
- ☐ Ayuda especial por vivienda. Pagos mensuales en adición a la prestación por vivienda, pensados para ayudar a los que tienen una vivienda alquilada
- ☐ Subvención por prestación por vivienda durante el primer mes, dado que la prestación se paga a mes vencido

- **Otras ayudas que se pueden solicitar a un asistente social**

- ☐ **Beca de estudios** para las personas que no hayan acabado la educación básica o secundaria superior
- ☐ Participación en pagos por **examen médico en la unidad ambulatoria** de prevención de enfermedades infecciosas
- ☐ Subvención por **servicios de dentista**
- ☐ **Ayuda especializada** de asistentes sociales, psiquiatras o **psicólogos**
- ☐ Tenga en cuenta que todas las solicitudes serán evaluadas y deberán cumplir los requisitos exigidos para la concesión de las subvenciones.

- **Lista de control en relación con los hijos**

- ☐ **Los padres deben registrarse en los correspondientes sistemas electrónicos en relación con la escuela y las actividades recreativas** para poder apuntar a los hijos al colegio, a las comidas escolares, actividades recreativas, etc. Las páginas web son, por ejemplo *Rafræn Reykjavík*, *Mitt Reykjanes*, y *Mínar síður* en la web del ayuntamiento de Hafnarfjörður
- ☐ Ustedes, en su mayoría, habrán acudido ya al **examen médico en la unidad ambulatoria** de prevención de enfermedades infecciosas (First Medical Check), el cual es un trámite imprescindible para la expedición del Permiso de Permanencia y la escolarización de los hijos.
- ☐ **Solicitar ayuda por hijos a un asistente social**
 - Beca, equivalente a la prestación por hijos, hasta el momento en el que la prestación por hijos es abonada en su totalidad por la Agencia Tributaria
 - Ayuda especial por hijos, como, por ejemplo, por pago de matrícula en un centro preescolar, comidas escolares, centros recreativos, estancias estivales o actividades recreativas extraescolares
- ☐ **Solicitar asignación familiar por hijos y salario parental al Instituto Nacional de la Seguridad Social (Tryggingastofnun)**
 - Ayuda económica a madres / padres de familia monoparental
 - Solicitudes en *Mínar síður* del Instituto Nacional de la Seguridad Social <https://innskraning.island.is/?id=minarsidur.tr.is>
 - Formularios disponibles en: <https://www.tr.is/tryggingastofnun/umsoknir>
 - Información, en inglés, sobre los servicios del Instituto Nacional de la Seguridad Social: <https://www.tr.is/en>